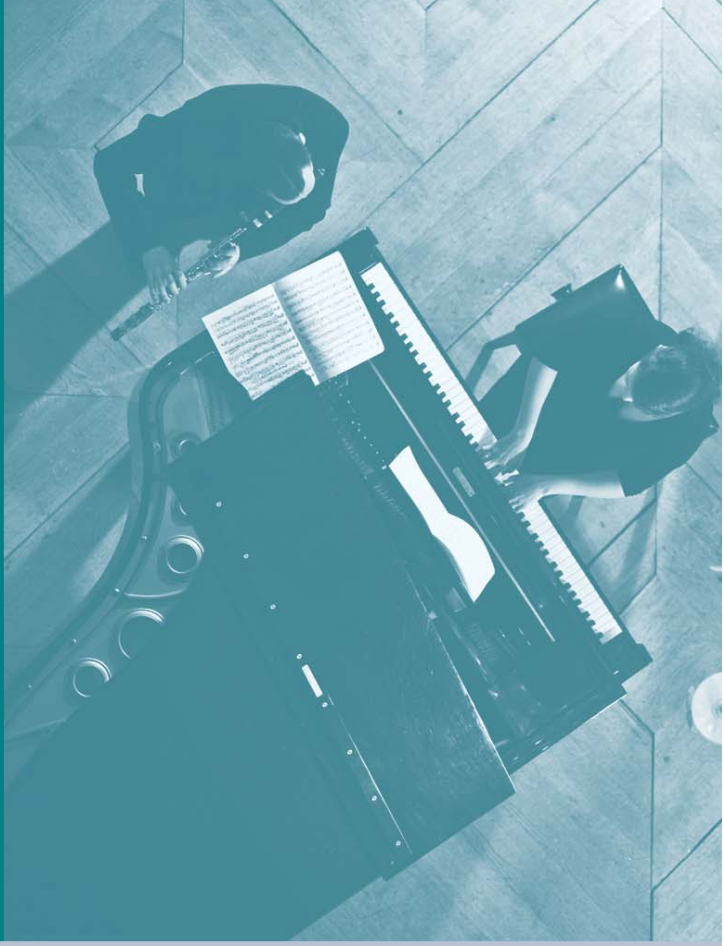


Klassiek Classique 2014-2015

in de Abdij à l'Abbaye



9 meeslepende klassieke concerten
in het unieke kader
van de Abdij van Dielegem

9 concerts classiques captivants
dans le cadre unique
de l'Abbaye de Dieleghem

KLASSIEK IN DE ABDIJ - MUZIEK OP Z'N ZONDAGS

Feestelijke serenades van Mozart en pittige blazersmuziek van Franse modernisten... Debussy, Ravel en Granados in een ongeziene, eigentijdse bezetting... Haydn en Brahms onder de vaardige vingers van Jean-Claude Vanden Eynden's pianokwartet... Kers op de taart: Beethovens monumentale Diabelli-varianties met Jan Michiels!

Deze en meer verrassingen tijdens de vierde reeks van Klassiek in de Abdij, met 9 concerten van oktober tot juni, telkens op de eerste zondagochtend van de maand om 11u in het stijlvolle decor van de Abdij van Dielegem in Jette. Een intiem muziekfeest op zondag, compleet met aperitief en kinderopvang.



CLASSIQUE À L'ABBAYE - LA MUSIQUE ENDIMANCHÉE

Sérénades festives de Mozart et grands airs énergiques des modernistes français... Debussy, Ravel et Granados dans une interprétation inédite et contemporaine... Haydn et Brahms sous les doigts agiles du quatuor du pianiste Jean-Claude Vanden Eynden. Cerise sur le gâteau : les variations du monumental Diabelli de Beethoven par Jan Michiels ! Ces surprises et bien d'autres sont au programme de la quatrième saison de Classique à l'Abbaye, avec 9 concerts, tous les premiers dimanches matins des mois d'octobre à juin, à 11 heures, dans le magnifique décor de l'Abbaye de Dieleghem à Jette. Une fête musicale dominicale intimiste, complétée par un apéritif et une garderie pour enfants.

Brigitte Gooris
Schepen van
Nederlandstalige cultuur

Paul Leroy
Echevin de la
Culture francophone

5/10/2014

Four Aces

Gitaarkwartet - Quatuor de Guitares

Bellinati, Assad, Bach, Puccini, Boccherini & Liszt



FOUR ACES

GITAARPLEZIER MAAL VIER

Het is een belevenis te horen wat het samenspel van vier gitaren teweeg kan brengen! Het jonge en virtuoze Four Aces gitaarkwartet werd in 2013 door Klara tot Supernova- laureaat uitgeroepen. Hun nieuwe cd, *Odysee*, verklankt verhalen en herinneringen uit vijf jaar omzwervingen. Bart Venken, Inti de Maet, Menno Buggenhout en Stein Verrelst spelen originele composities voor vier gitaren van onder meer Bellinati en Assad. Daarnaast brengen ze eigen arrangementen van klassiekers als Bach, Puccini, Boccherini en Liszt, en van volksmuziek. Een concert van het Four Aces Guitar Quartet staat garant voor een vuurwerk van schwing, timing, humor en sentiment.

GITARE ET PLAISIR QUADRUPLÉS

Une belle occasion de découvrir la musique que peuvent produire ensemble quatre guitares. En 2013, le jeune et virtuose quatuor de guitare Four Aces a été nommé lauréat du Supernova par la radio flamande Klara. Leur dernier cd, *Odysee*, relate les histoires et les souvenirs de cinq années d'errance. Bart Venken, Inti de Maet, Menno Buggenhout et Stein Verrelst reprennent entre autres des compositions originales pour quatuor de guitares de Bellinati et Assad. Ils interprètent aussi leurs propres versions de grands classiques tels que Bach, Puccini, Boccherini et Liszt, ainsi que des morceaux de musique populaire. Assiter à un concert de Four Aces, c'est à coup sûr bénéficier d'un beau mélange de dynamisme, de tempo, d'humour et de sentiments.



5/10/2014

Four Aces

Gitaarkwartet - Quatuor de Guitares

Bellinati, Assad, Bach, Puccini, Boccherini & Liszt

2/11/2014

Ensemble César Franck

Piano, viol, altviol & cello - Piano, violon, alto & violoncelle

Haydn & Brahms



ENSEMBLE CÉSAR FRANCK

KAMERMUZIEK IN HONGAARSE STIJL

Tijdens dit concert hoort u enkele geliefde klassiekers uit de kamer-muziek door een vooraanstaand en doortimmerd gezelschap. Het Ensemble César Franck heeft als spil twee welbekende en ijzersterke Koningin Elisabeth-laureaten: Jean-Claude Vanden Eynden op piano en Véronique Bogaerts op viool. De jongere maar niet minder befaamde Marie Hallynck staat hen bij op cello. Met zijn drieën spelen zij het pianotrio in G groot all'ungarese van Joseph Haydn; samen met altiste Thérèse-Marie Gillissen gaan ze in zigeunerstijl verder met het eerste pianokwartet van Johannes Brahms waarvan de finale eveneens Hongaars getint is. We kunnen verwachten dat hun rijpe samenklank de ochtend van Allerzielen in een gouden gloed zal hullen.

MUSIQUE DE CHAMBRE À LA MODE HONGROISE

Durant ce concert, vous entendrez plusieurs œuvres maîtresses de la musique de chambre interprétées par un ensemble en vogue à la réputation solide. L'Ensemble César Franck a pour noyau dur deux lauréats bien connus du concours Reine Elisabeth : Jean-Claude Vanden Eynden au piano et Véronique Bogaerts au violon. Au violoncelle, on retrouve la plus jeune, mais non moins renommée Marie Hallynck. Ils interprètent ensemble le trio en G majeur pour piano all'ungarese de Joseph Haydn ; accompagnés par l'altiste Thérèse-Marie Gillissen, ils vont un cran plus loin dans le style tzigane avec le premier quatuor pour piano de Johannes Brahms dont le final est lui aussi teinté de hongrois. Cet ensemble musical mûr enveloppera à coup sûr le lendemain de Toussaint d'une chaleur brillante.



2/11/2014

Ensemble César Franck

Piano, viool, altviool & cello - Piano, violon, alto & violoncelle

Haydn & Brahms

7/12/2014

Ensemble 1090

Viol, cello & piano – Violon, violoncelle & piano

Beethoven, Hofmann & Wölfl



ENSEMBLE 1090

JETSE MUZIKANTEN SPELEN THUIS

Het ensemble 1090 bestaat uit drie muzikanten die bezig zijn met de historische uitvoeringspraktijk en het bijbehorende instrumentarium. Elise Simoens is een Jetse musicologe die piano en pianoforte speelt. Haar metgezellen zijn cellist Michel Boulanger, eveneens uit Jette, en de Weense violiste Barbara Konrad, beiden met een achtergrond in gezelschappen als La Petite Bande en il Gardellino. Hun authentieke invalshoek werpt een actueel licht op het laatste en meest opwindende van Beethoven's pianotrio's opus 1, een onverwacht succes voor de toen nog onbekende componist, in combinatie met muziek van enkele minder illustere stadsgenoten zoals Leopold Hofmann en Joseph Wöfl.

MUSICIENS JETTOIS À DOMICILE

L'Ensemble 1090 est composé de trois musiciens passionnés par l'aspect historique de la musique et de ses instruments. Elise Simoens est une musicologue jettoise adepte de piano et de piano-forte. Ses comparses sont le violoncelliste Michel Boulanger, également de Jette, et la violoniste viennoise Barbara Konrad, tous deux habitués aux prestations de groupe avec entre autres La Petite Bande et il Gardellino. Leur vision authentique donne une teinte très actuelle au dernier et sans doute plus passionnant opus 1 du trio pour piano de Beethoven, un succès inattendu à l'époque pour le compositeur encore inconnu, combiné à des œuvres de certains de ses concitoyens moins illustres tels que Leopold Hofmann et Joseph Wöfl.



7/12/2014

Ensemble 1090

Viool, celle & piano – Violon, violoncelle & piano

Beethoven, Hofmann & Wöfl

4/01/2015

Wolf

Blaasoctet - Octuor à vent

Mozart

© Maarten Marchau



WOLF

HARMONIE-ENSEMBLE HERUITGEVONDEN

Het jaar 2015 wordt luisterrijk ingezet door Wolf, een nieuw Belgisch blazerscollectief dat gespecialiseerd is in de vertolking van klassieke muziek op historische instrumenten. De muzikanten spelen op originele instrumenten of getrouwe kopieën. Op die manier blazen ze de klassieke harmonie-ensembles, zoals die rond 1800 in Weense tuinen en vorstenhoven klonken, nieuw leven in. Dubbele klarinetten, hoorns en fagotten nemen u eerst mee op de dansende tonen van de Serenade in es groot KV 375 van Wolfgang Amadeus Mozart. Waarna, in Mozart's Serenade KV 388 in c klein, in een bezetting uitgebreid met 2 hobo's en een contrabas, de dramatiek en de poëzie naar nog grotere hoogten worden gevoerd.

ENSEMBLE D'HARMONIE RÉINVENTÉ

L'année 2015 débute avec éclat en compagnie de Wolf, un nouveau collectif belge d'instruments à vent spécialisé dans la musique classique avec instruments historiques. Les musiciens jouent avec des instruments originaux ou avec des copies fidèles. De cette manière, ils insufflent aux ensembles d'harmonie classiques, tels qu'ils résonnaient dans les années 1800 dans les jardins et les cours princières de Vienne, une nouvelle vie. Doubles clarinettes, cors et bassons vous entraîneront d'abord à la découverte des airs dansants de la Serenade in es groot KV 375 de Wolfgang Amadeus Mozart. Après quoi, dans la Serenade KV 388 in c klein, toujours de Mozart, accompagnés de deux hautbois et d'une contrebasse, ils porteront encore plus haut le drame et la poésie.



4/01/2015

Wolf

Blaasoctet - Octuor à vent

Mozart

1/02/2015

Toon Fret & Veronika Itchenko

Fluit & piano - Flûte & piano

Schumann, Reinecke, Karg-Elert & von Zemlinsky

© Julie De Clercq



TOON FRET & VERONIKA ILTCHENKO

DUISSLAND AAN DE VOORAVOND VAN DE 20^{STE} EEUW

Na hun cd met Franse muziek uit de tijd rond 1900, *Le temps retrouvé*, verkennen pianiste Veronika Iltchenko en fluitist Toon Fret, in hun nieuwe programma *Die Welt von gestern*, de Belle Epoque in Duitsland. Zij maakten een originele en oorstrelende selectie van werken van componisten die een brug slaan tussen de klassieke Duits-Oostenrijkse traditie en de vernieuwingen van de eerste helft van de 20e eeuw. Duostukken van Schumann, Reinecke en Karg-Elert, in combinatie met een gevoileerd klavierhoogstandje van Alexander von Zemlinsky, verklanken de zorgeloze periode vóór de Wereldoorlogen, 'de windstille tijd van de zekerheid', om met Stefan Zweig te spreken.

L'ALLEMAGNE À LA VEILLE DU 20^{ÈME} SIÈCLE

Après un cd autour de la musique Française des années 1900, *Le temps retrouvé*, la pianiste Veronika Iltchenko et le flûtiste Toon Fret explorent avec leur nouveau programme *Die Welt von gestern*, la Belle Epoque en Allemagne. Ils ont réalisé une sélection originale et harmonieuse d'œuvres de compositeurs qui ont jeté un pont entre la tradition classique germano-autrichienne et la première moitié du 20^{ème} siècle. Les duos de Schumann, Reinecke et Karg-Elert, combinés à un chef d'œuvre pour clavier d'Alexander von Zemlinsky, redonnent vie à l'insouciance de la période d'avant-guerre, 'le temps calme de la certitude', pour citer Stefan Zweig.



1/02/2015

Toon Fret & Veronika Iltchenko

Fluit & piano - Flûte & piano

Schumann, Reinecke, Karg-Elert & von Zemlinsky

1/03/2015

VIVA! opera

Muziekkapel Koningin Elisabeth
Chapelle Musicale Reine Elisabeth



VIVA! OPERA

STERREN VOOR JE OGEN

Het programma VIVA! opera is sinds jaar en dag een van de grote publiekssuccessen van Klassiek in de Abdij. Een meeslepende mix van bekende aria's, duetten en trio's uit de mooiste opera's, gebracht door een trio van toonaangevende solisten, haalt opera weg van podium en orkestbak en brengt hem vlak bij de toehoorder. Het vibrato loopt u over de rug, de uithalen doen de gehoorgang knetteren. Ook de artistieke kwaliteit kan niet stuk want de zangers worden opgeleid, omkaderd en gesteund door José Van Dam, mede-artistiek leider van de Muziekkapel Koningin Elisabeth.

DES ÉTOILES DANS LES YEUX

Le programme VIVA! opera rencontre depuis toujours un grand succès auprès du public de Classique à l'Abbaye. Un mélange captivant d'arias connus, de duos et de trios des plus beaux opéras, interprétés par trois solistes détonnants, emportent l'opéra loin de la scène et de la fosse d'orchestre pour le rapprocher des spectateurs. Le vibrato fait frissonner, les envolées chatouillent les oreilles et la qualité artistique de ces chanteurs instruits, encadrés et soutenus par José Van Dam, co-directeur artistique de la Chapelle Musicale Reine Elisabeth, est exemplaire.



1/03/2015

VIVA! opera

Muziekkapel Koningin Elisabeth
Chapelle Musicale Reine Elisabeth

5/04/2015

Revue Blanche

Zang , dwarsfluit, altviool & harp Chant, flûte traversière, alto & harpe
Massenet, Granados, Ravel, Debussy & Jongen



REVUE BLANCHE

FRANS-IBERISCHE AVONTUREN

Revue Blanche is een Brussels ensemble dat in 2013 de KLARA-Vlaamse Muziekprijs voor jonge belofte kreeg. Het ensemble ontleent zijn naam aan het laat 19^{de}-eeuwse literaire en artistieke tijdschrift Revue blanche, een "wit blad" voor uiteenlopende stromingen. Evenzo zijn de muzikanten van Revue blanche in voor gedurfde en originele combinaties. In hun niet-alledaagse bezetting met sopraan, fluit, harp en altviol nemen Lore Binon, Caroline Peeters, Anouk Sturtewagen en Kris Hellemans u mee op ontdekkingsstocht door een Frans-Spaans muzikaal landschap, van de Belle Epoque met de sensuele en geraffineerde melodieën van Jules Massenet, via de Spaanse kleuren en ritmes van Granados naar de baanbrekende stijl van Ravel en Debussy. Schrijnende anti-oorlogsliederen van Joseph Jongen maken de reis compleet.

AVENTURES FRANCO-IBERIQUES

Revue Blanche est un ensemble bruxellois qui a gagné le prix Klara dans la catégorie 'Jonge belofte' en 2013. Le nom de l'ensemble est emprunté à une revue littéraire et artistique de la fin du 19^{ème} siècle, Revue Blanche, une « feuille blanche » pour courants variés, car ses musiciens osent de la même manière les combinaisons originales. Dans une distribution inhabituelle alliant soprano, flûte, harpe et alto, Lore Binon, Caroline Peeters, Anouk Sturtewagen et Kris Hellemans vous emmènent à la découverte d'un pays musical franco-espagnol, de la Belle Epoque et des mélodies sensuelles et raffinées de Jules Massenet aux rythmes et aux couleurs espagnoles de Granados, en passant par les styles innovants de Ravel et Debussy. Les chants anti-guerre poignants de Joseph Jongen complètent le voyage.



5/04/2015

Revue Blanche

Zang, dwarsfluit, altviol & harp - Chant, flûte traversière, alto & harpe
Massenet, Granados, Ravel, Debussy & Jongen

3/05/2015

Jan Michiels

Piano

Beethoven

© Michael Seum



JAN MICHIELS

DE DIABOLISCHE DIALECTIEK VAN DE DIABELLI-VARIATIES

Jan Michiels staat hoog aangeschreven als docent en pianist. Deze laureaat van de Koningin Elisabethwedstrijd zien spelen is al een uniek evenement. Als u dan nog weet dat hij Beethovens Diabelli-varianties live uit zijn mouw zal schudden, wordt dit een muzikale hoogdag. Een vrolijk huppelend thema van de Weense uitgever Diabelli leidde tot Beethovens omvangrijkste pianowerk 33 Veränderungen über einen Walzer von Anton Diabelli. Met de grimmig spottende eerste mars-variantie begint een pakkend spel van licht en schaduw, humor en tragiek. Aan het einde van het werk trekken een aantal prachtige lyrische mineurvarianties een boog naar een demonische fuga die op zijn beurt uitklinkt in de glimlachende extase van een Mozartiaans menuet.

LA DIALECTIQUE DIABOLIQUE DES VARIATIONS DIABELLI

Jan Michiels est reconnu aussi bien pour ses talents de pianiste que d'enseignant. Voir jouer ce lauréat du Concours Reine Elisabeth est une expérience unique. Et quand on sait qu'il va s'attaquer en live aux variations Diabelli de Beethoven, cela devient un véritable événement musical. C'est un thème joyeux et léger de l'éditeur viennois Diabelli qui a mené Beethoven à développer l'une des ses œuvres les plus considérables au piano : 33 Veränderungen über einen Walzer von Anton Diabelli. Ce jeu passionnant qui oscille entre ombre et lumière, humour et tragique, débute sur une première variation de la marche en quatre temps effrayante et railleuse. A la fin de l'œuvre, une série de superbes variations lyriques mineures font le lien avec la fugue démoniaque qui retentit à son tour dans l'extase rayonnante d'un menuet mozartien.



3/05/2015

Jan Michiels

Piano

Beethoven

7/06/2015

The Monnaie Wind Quintet & Veronika Itchenko

Blaaskwintet van de Munt - Quintette à vent de la Monnaie & Piano
Debussy, Poulenc, Milhaud, Françaix & d'Indy

© Herman Ricour



THE MONNAIE WIND QUINTET & VERONIKA ILTCHENKO

SPRANKELENDE BLAZERS, ELEGANTE PIANOKLANKEN

De pianiste Veronika Iltchenko bundelt haar temperament en oog voor detail met de blazers van het Monnaie Wind Quintet, allen eerste solisten in het Symfonieorkest van de Munt. Carlos Bruneel-fluit, Luk Nielandt-hobo, Yvo Lybeert-klarinet, Jean-Noël Melleret-hoorn en Dirk Noyen-fagot, delen eenzelfde passie voor hun instrumenten en ervaren een intens plezier bij het samenspelen, dat ze graag willen delen met het publiek. Nu eens solo, dan weer als kwintet of sextet spelen zij een programma waar pit in zit: een frisse en energieke selectie uit het Frans-georiënteerde repertoire, met composities van onder meer Claude Debussy, Francis Poulenc, Darius Milhaud, Jean René Françaix en Vincent d'Indy. Virtuoze en verleidelijke muziek die elk publiek zal bekoren.

VENTS ÉCLATANTS, PIANO ÉLÉGANT

La pianiste Veronika Iltchenko unit son tempérament et son attention du détail aux instruments à vent du Monnaie Wind Quintet, tous premiers solistes de l'Orchestre symphonique de la Monnaie. La flûte de Carlos Bruneel, le hautbois de Luk Nielandt, la clarinette d'Yvo Lybeert, le cor de Jean-Noël Melleret et le basson de Dirk Noyen s'assemblent autour de la passion des instruments et du plaisir de jouer ensemble que les musiciens partagent avec leur public. Que ce soit en solo, en quintette ou en sextuor, ils emmènent un programme plein de peps : une sélection fraîche et énergique d'un répertoire d'orientation française, avec des compositions entre autres de Claude Debussy, Francis Poulenc, Darius Milhaud, Jean René Françaix et Vincent d'Indy. Une musique virtuose et séduisante qui enchantera le public.



7/06/2015

The Monnaie Wind Quintet & Veronika Iltchenko

Blaaskwintet van de Munt - Quintette à vent de la Monnaie & Piano

Debussy, Poulenc, Milhaud, Françaix & d'Indy

KLASSIEK IN DE ABDIJ VOOR HET GANSE GEZIN

Breng gerust uw kinderen mee naar Klassiek in de Abdij. We geven kinderen voor wie een volledig concert nog iets te lang is, de gelegenheid om gratis enkel de eerste 20 minuten van het concert bij te wonen. Er wordt een moment voorzien waarop kinderen rustig de zaal kunnen verlaten en onder begeleiding van 2 monitoren spelen in de kinderopvang op het gelijkvloers van de abdij. Bij droog weer kan er ook in de tuin van de abdij geravot worden. Nieuw dit seizoen: een heuse speelkoffer met allerlei leuks in om te ontdekken. Deelname voor de kinderen is gratis.

Kinderen kunnen natuurlijk ook het volledig concert bijwonen of onmiddellijk in de kinderopvang, terwijl u geniet van het concert.

CLASSIQUE À L'ABBAYE POUR TOUTE LA FAMILLE

Vous pouvez venir sereinement avec vos enfants à Classique à l'Abbaye. Les enfants, pour qui un concert entier est peut-être un peu long, ont la possibilité d'assister gratuitement aux 20 premières minutes du concert. Ils peuvent ensuite quitter la salle, lors d'un moment prévu à cet effet, pour rejoindre la garderie au rez-de-chaussée de l'abbaye, où ils peuvent jouer sous la surveillance de deux moniteurs. Par temps sec, ils pourront profiter du jardin de l'abbaye. Nouveauté cette saison : un véritable coffre au trésor est à leur disposition, avec plein de surprises à découvrir. La garderie est gratuite. Les enfants peuvent naturellement également assister à tout le concert ou rejoindre directement la garderie, pendant que vous profitez du concert.



Klassiek in de Abdij / Classique à l'Abbaye

Op zondag om 11u - Le dimanche à 11h

MET KINDEROPVANG EN APERITIEF

AVEC GARDERIE ET VERRE DE L'AMITIÉ

Abdij van Dielegem - Abbaye de Dieleghem

Rue Tiebackxstraat 14 - 1090 Jette

Tickets: 10 EUR / 5 EUR - 12, + 65, Jetse Academie jettoise

Abonnement 9 concert(s)en: 70 EUR / 35 EUR

Reserveren is aangeraden / Réservation recommandée

**Info: www.jette.be - cultuur@jette.irisnet.be - 02.423.13.73
facebook**



**Klassiek in de Abdij /
Classique à l'Abbaye**

5/10/2014 > Four Aces

2/11/2014 > Ensemble César Franck

7/12/2014 > Ensemble 1090

4/01/2015 > Wolf

1/02/2015 > Toon Fret

& Veronika Itchenko

1/03/2015 > VIVA! opera

5/04/2015 > Revue Blanche

3/05/2015 > Jan Michiels

7/06/2015 > The Monnaie Wind Quintet

& Veronika Itchenko

Met de steun van het College van Burgemeester en Schepenen van Jette,
op initiatief van de Schepenen van Cultuur Brigitte Gooris en Paul Leroy
Avec le soutien du Collège des Bourgmestre et Echevins de Jette,
à l'initiative des Echevins de la Culture Paul Leroy et Brigitte Gooris

© Coverfoto/photo couverture : Bart Grietens



Vlaanderen
verbeelding werkt



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES

